



Pédale MyWay

Manuel d'utilisation avec
Leckey Connect



Apoio às crianças

Français

Le MyWay Pedal, qui se fixe sur le dispositif MyWay, permet aux enfants de pédaler en position verticale, en travaillant les muscles des membres inférieurs dans l'amplitude des mouvements que l'enfant utiliserait pendant la marche et d'autres activités fonctionnelles.

MyWay Pedal intègre le système Leckey Connect qui capture les données de mouvement. Celles-ci s'affichent via l'application MyWay Pedal installée sur un smartphone, une tablette ou via notre portail en ligne.

SOMMAIRE

01 Usage prévu	p.2
02 Déclaration de conformité	p.2
03 Conditions de garantie	p.2
04 Carnet d'entretien du produit	p.2
05 Formation technique au produit	p.3
06 Consignes de sécurité	p.4
07 Contre-indications et précautions	p.5
08 Fixation du pédalier au MyWay et réglage pour l'utilisateur	p.6
09 Extraire l'utilisateur et détacher le MyWay Pedal du cadre MyWay	p.14
10 Utiliser les pédales pour la première fois	p.15
11 Configuration de Leckey Connect	p.16
12 Séance d'endurance	p.19
13 Séance de sprint	p.21
14 Révision des séances précédentes	p.22
15 Déconnexion	p.24
16 Réinitialiser le mot de passe	p.24
17 Supprimer Compte enfant	p.24
18 Réaffecter un thérapeute à l'enfant	p.25
19 Supprimer Compte thérapeute	p.25
20 Connexion au portail web	p.25
21 Analyse des données	p.25
22 Dépannage	p.26
23 Consignes de nettoyage et d'entretien	p.27
24 Inspection journalière	p.28
25 Inspection annuelle	p.29
26 Réutilisation	p.30
27 Maintenance	p.31
28 Informations techniques	p.31

SECTION 01 : USAGE PRÉVU

Le MyWay Pedal, qui se fixe sur le dispositif MyWay, permet aux enfants de pédaler en position verticale, en travaillant les muscles des membres inférieurs dans l'amplitude des mouvements que l'enfant utiliserait pendant la marche et d'autres activités fonctionnelles.

L'application Leckey Connect capture les données de mouvement pour aider à mesurer les capacités d'un enfant, à saisir les progrès et à comparer les performances dans le temps.

MyWay Pedal est destiné aux enfants qui présentent une démarche anormale en raison d'une faiblesse musculaire ou qui ont besoin d'un dispositif d'aide à la marche ; aux enfants atteints de paralysie cérébrale GMFCS niveaux II-IV (et niveau V possible selon l'amplitude des mouvements) ; aux enfants qui présentent une démarche « crouch gait » entraînant un déséquilibre musculaire ou une faiblesse anti-gravité ; aux enfants qui présentent un faible tonus général, une faiblesse et une absence de stabilité articulaire ; aux enfants présentant une asymétrie dans la musculature des membres inférieurs ou une hémiplegie légère à moyenne ; aux enfants avant ou après intervention, à savoir traitement à la toxine botulique ou traitement à long terme après une chirurgie du membre inférieur.

Le MyWay Pedal convient à une utilisation avec le dispositif MyWay Taille 2 et Taille 3. Avec le Taille 2, il est adapté aux utilisateurs pesant jusqu'à 50 kg et ayant une hauteur d'épaule de 1 090 mm. Avec le Taille 3, il est adapté aux utilisateurs pesant jusqu'à 80 kg et ayant une hauteur d'épaule de 1 390 mm.

SECTION 02 : DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

James Leckey Design Ltd., en sa qualité de fabricant et sous sa propre responsabilité, déclare que le MyWay Pedal est conforme aux exigences de la directive médicale 93/42/CEE EN 12182 relative aux aides techniques pour personnes handicapées et méthodes de test.

SECTION 03: CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie s'applique uniquement si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiées et pour les besoins prévus, suivant l'ensemble des recommandations du fabricant (consulter également les conditions générales de vente, de livraison et de paiement). Le MyWay Pedal est couvert par une garantie de trois ans et le système Leckey Connect par une garantie d'un an.

SECTION 04: CARNET D'ENTRETIEN DU PRODUIT

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel doit être prescrit, monté et révisé seulement par un technicien compétent, qui a été formé à l'utilisation de ce produit. Leckey recommande de tenir à jour un carnet d'entretien détaillant toutes les interventions de montage, de révision et les inspections annuelles de ce produit.

5. FORMATION TECHNIQUE AU PRODUIT (parents, professeurs et personnel soignant)

Votre produit Leckey fait partie des dispositifs médicaux de catégorie 1 et, en tant que tel Leckey recommande que les parents, professeurs et personnel soignant utilisant l'équipement soient informés par un technicien compétent sur les sections suivantes de ce manuel d'utilisation

SECTION 6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SECTION 7 CONTRE-INDICATIONS ET PRÉCAUTIONS

SECTION 8 – 10 FIXATION DU PÉDALIER AU MYWAY ET RÉGLAGE POUR L'UTILISATEUR

SECTION 11 – 22 APPLICATION LECKEY CONNECT

SECTION 23 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

SECTION 24 INSPECTION JOURNALIÈRE

SECTION 06: CONSIGNES DE SÉCURITÉ



6.1 Toujours lire toutes les consignes avant utilisation.

6.2 Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.

6.3 Utiliser exclusivement avec votre produit des composants approuvés par Leckey. Ne jamais tenter de modifier le produit. Le non-respect des consignes peut mettre l'utilisateur ou le personnel soignant en danger et annulera la garantie du produit.

6.4 En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou vendeur local dès que possible.

6.5 Réaliser tous les réglages de positionnement appropriés de l'équipement et s'assurer qu'ils sont fermement fixés avant d'y placer l'utilisateur.

6.6 Ne jamais laisser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés. Penser toujours à bloquer les roulettes.

6.7 Le produit contient des composants susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les petits. Toujours vérifier que les molettes de blocage et les boulons à la portée des enfants sont fermement serrés.

6.8 Nettoyer régulièrement le produit. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.

6.9 Le non-respect du mode d'emploi peut mettre l'enfant en danger.

6.10 Le produit doit être soigneusement rangé et ne pas être utilisé en cas de pièces défectueuses.

6.11 Les produits Leckey répondent aux exigences de la norme EN12182 en matière de réglementation sécurité incendie. MyWay Pedal satisfait aux exigences de la norme EN1021-1. Néanmoins, le produit doit être tenu à l'écart de toutes sources de chaleur directe, notamment des flammes nues, cigarettes, radiateurs électriques et à gaz.

6.12 Le produit est destiné à un usage sur des surfaces lisses et planes, en intérieur et extérieur. Le produit ne convient pas à un usage sur sol au relief accidenté. Lorsqu'il ne sert pas, le produit doit être rangé dans un endroit sec non soumis à des températures extrêmes. La plage de température opérationnelle conseillée pour le produit est de +0° à +40°C.

6.13 Si le produit doit rester inutilisé pendant 6 mois ou plus, les piles doivent être retirées.

6.14 Les données présentées par l'application sont à titre de référence uniquement. Les thérapeutes devraient faire appel à leur propre jugement professionnel lorsqu'ils déterminent la thérapie et l'activité appropriées pour un enfant.

6.15 S'assurer qu'aucun vêtement ample ne puisse entrer en contact avec les parties mobiles des pédales. (lacets de chaussures, pantalons, etc.)

6.16 Ce système Leckey Connect ne doit pas être utilisé dans un environnement riche en oxygène.

SECTION 07: CONTRE-INDICATIONS ET PRÉCAUTIONS



Veillez consulter les contre-indications et précautions mentionnées dans le mode d'emploi du MyWay. Les mesures suivantes s'appliquent, en plus de celles relatives au MyWay, lors de l'utilisation du MyWay Pedal.

Contre-indications :

- Enfants dont la longueur des jambes est très différente ou asymétrique, ce qui empêche tout contact réciproque avec les sandales lorsqu'ils pédalent.
- Enfants souffrant de troubles cardiorespiratoires qui peuvent être exacerbés par des exercices aérobiques comme le pédalage.

Précautions :

- Surveiller en permanence l'enfant pendant l'utilisation.
- Ne jamais forcer les mouvements de la pédale lorsque les pieds de l'enfant sont placés dans des sandales.
- Pour utilisation sur surfaces planes uniquement - pas pour les terrains accidentés ou en pente.
- S'assurer que les enfants présentant une hyperextension des genoux fléchissent les genoux lorsque les pédales se lèvent.
- S'assurer qu'aucun harnais ne glisse pour les enfants alimentés par sonde abdominale (par GEP, tube de gastronomie ou appareil abdominal in situ tel qu'une pompe Baclofen).
- S'assurer que les enfants atteints d'une pathologie affectant la fonction respiratoire et devant fournir un effort respiratoire supplémentaire lors de l'ajustage du harnais respirent librement (pour que le physiothérapeute puisse surveiller l'effort respiratoire, la couleur et la fréquence respiratoire).
- S'assurer que l'enfant n'utilise pas le pédalier MyWay Pedal de façon excessive au début sans développer de tolérance, car cela présente un risque de tension musculaire.
- Examiner l'utilisation du MyWay Pedal pour les enfants souffrant d'un trouble d'apprentissage important ou de problèmes comportementaux qui présentent un risque de blessure pour l'enfant et/ou l'aidant.
- Les données présentées par l'application sont à titre de référence uniquement. Les thérapeutes devraient faire appel à leur propre jugement professionnel lorsqu'ils déterminent la thérapie et l'activité appropriées pour un enfant.

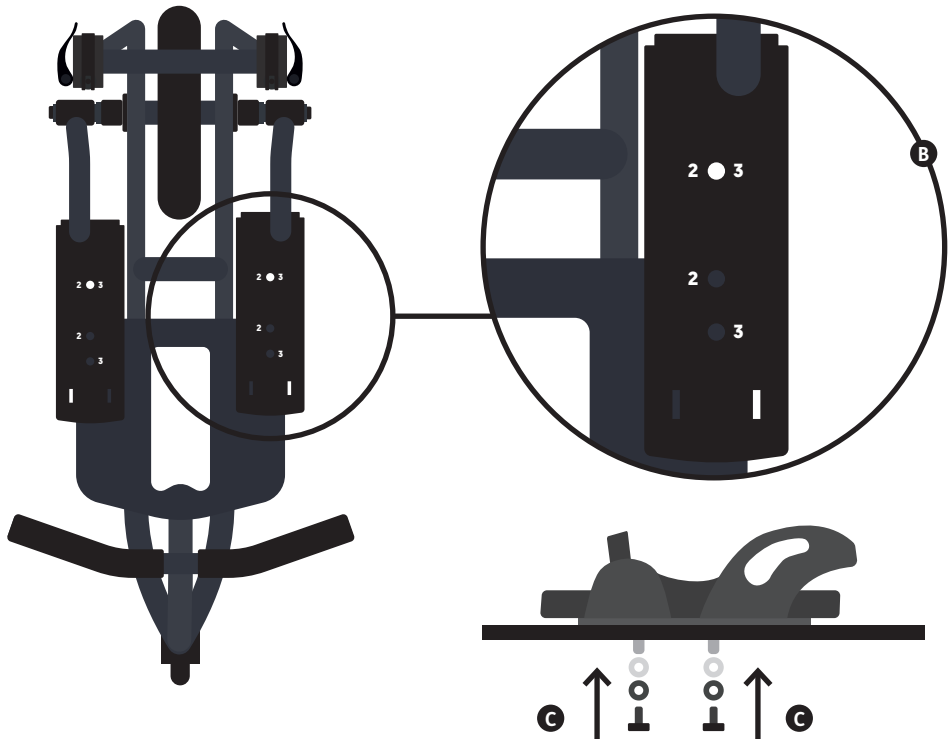
SECTION 08: FIXATION DU PÉDALIER AU MYWAY ET RÉGLAGE POUR L'UTILISATEUR

SECTION 8.1: FIXATION DES SANDALES

Desserrer la molette et enlever les rondelles des boulons des sandales. **A**

Pour les sandales de taille 2 - insérer les boulons dans les trous numérotés '2' sur le MyWay Pedal. Pour les sandales de taille 3 - insérer dans les trous numérotés '3'. **B**

Placer la rondelle caoutchouc, la rondelle en métal, puis serrer la molette. Répéter pour les 4 boulons. **C**

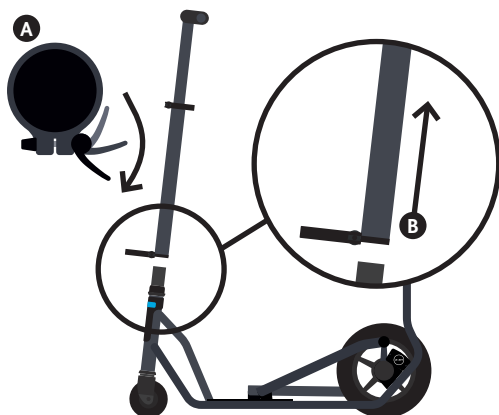


SECTION 8.2: DÉMONTÉR LE GUIDON

Desserrer la fixation rapide **A** et soulever le guidon vers le haut pour le retirer. **B**



Si réalisé avec un enfant installé dans le produit, veiller à protéger son visage contre les coups.

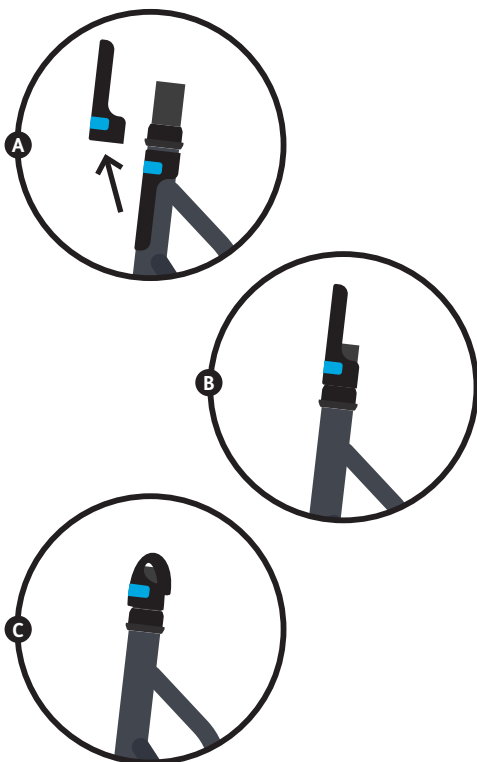


SECTION 8.3: PROTECTION DU TUBE RÉCEPTEUR DE LA POIGNÉE

- A** Retirer le couvercle de la colonne de direction et la retourner.
- B** Enrouler autour du tube récepteur de la poignée et attacher les bandes Velcro.
- C** Rabattre la troisième bande velcro vers le bas pour recouvrir complètement le logement de la poignée.

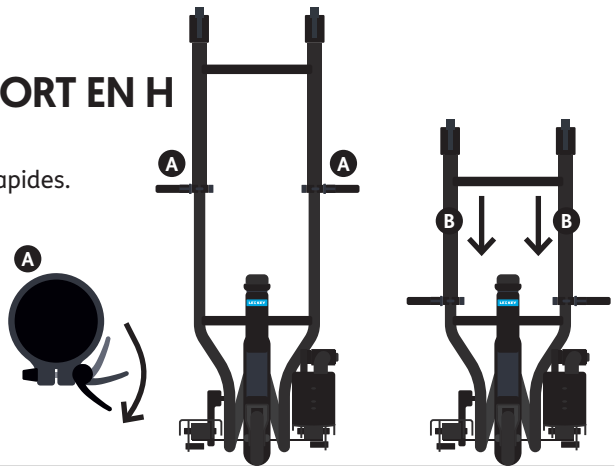


Doit être utilisé lorsque le guidon est retiré pour protéger l'utilisateur contre tout contact avec la colonne de direction.



SECTION 8.4: DESSERRER LE SUPPORT EN H

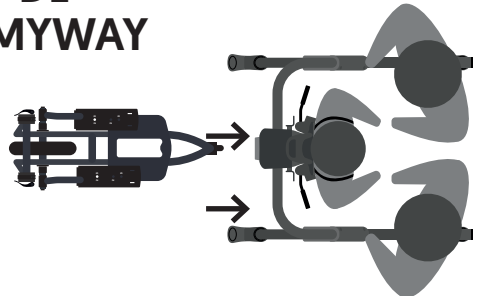
- A** Desserrer les deux fixations rapides.
- B** Faire glisser le support en H jusqu'à sa position minimale.



SECTION 8.5: TRANSFERT DE L'UTILISATEUR DANS LE MYWAY

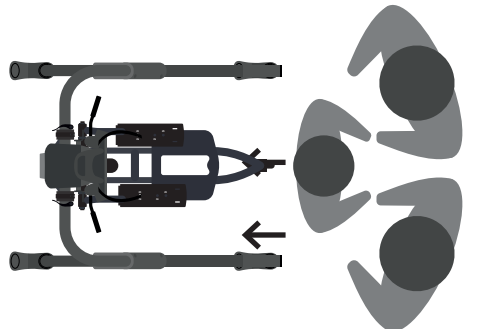
Il existe deux façons de transférer l'utilisateur dans le MyWay.

1. Transfert de l'utilisateur dans le MyWay avant de fixer les pédales (recommandé)



2. Transfert de l'utilisateur portant un harnais après avoir fixé les pédales. (En cas d'utilisation de cette méthode, voir Section 8.6 avant de procéder)

Soutenir l'utilisateur pendant le positionnement sur les pédales. En premier lieu, relier le harnais au MyWay. Puis installer les pieds de l'utilisateur dans les sandales.



Attention - Si l'utilisateur n'est pas en mesure de supporter suffisamment de poids, il faut utiliser un treuil pour le transférer dans le MyWay.



Il est recommandé de faire appel à deux personnes pour les transferts.

SECTION 8.6: POSITIONNER LE PÉDALIER MYWAY PEDAL

- A** Bloquer les freins sur les 4 roues du cadre MyWay.

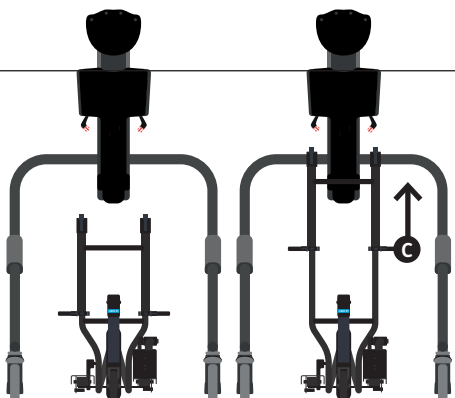


Si l'utilisateur est installé dans le MyWay, demander à une deuxième personne de lever les jambes de l'utilisateur pour les écarter de l'endroit où les pédales seront positionnées.

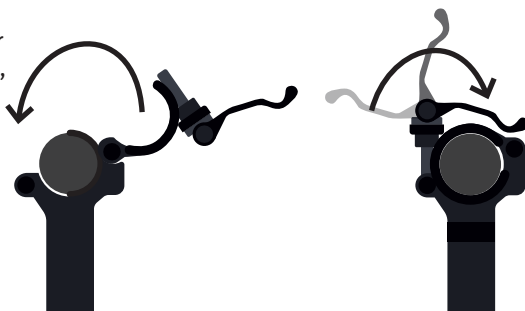


- B** Amener le MyWay sur le cadre MyWay par l'arrière et positionner les brides à l'horizontale sous le cadre MyWay. (En cas de fixation sur le MyWay Taille 2, vous devrez soulever légèrement le MyWay Pedal à l'avant pour que les brides s'adaptent horizontalement sous le cadre MyWay.)

- C** Soulever le support en H pour que le cadre MyWay s'encastre horizontalement dans la bride.

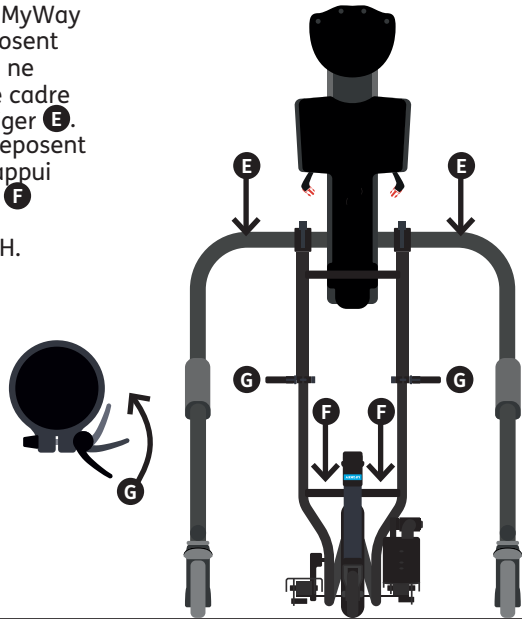


- D** Fixer la bride au cadre MyWay en plaçant la partie supérieure de la bride sur le tube du cadre, insérer le levier dans la partie supérieure, puis refermer le levier.



S'assurer que les 4 roues du cadre MyWay et les 2 roues du MyWay Pedal reposent au sol. Si toutes les roues du cadre ne reposent pas au sol, appuyer sur le cadre MyWay horizontalement pour corriger **E**. Si toutes les roues du pédalier ne reposent pas au sol, appuyer sur la barre d'appui sous le support en H pour corriger. **F**

G Serrer les leviers du support en H.

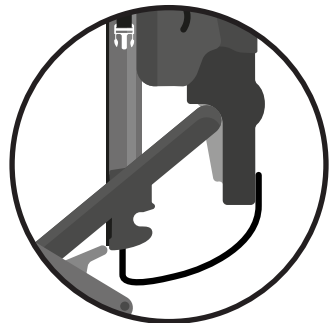
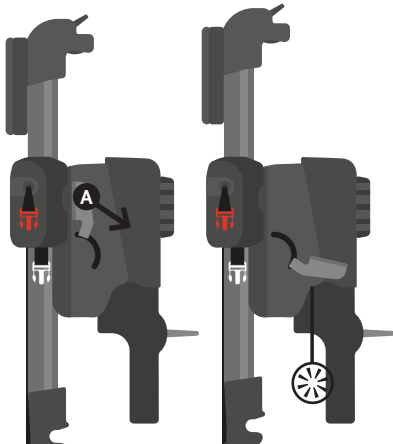


SECTION 8.7: RÉGLAGE EN HAUTEUR DE L'UTILISATEUR

Les pédales du MyWay relèvent l'utilisateur de 10 cm au-dessus du sol. Régler la hauteur à environ 5 cm plus haut que pour le MyWay sans pédales et utiliser l'ajustement en hauteur **A** pour que l'enfant atteigne la hauteur optimale afin de pouvoir pédaler activement.



S'assurer que les sangles de poulie du MyWay sont clipsées afin d'éviter qu'elles ne touchent la roue.



SECTION 8.8: AJUSTER LA POSITION DE LA SANDALE

Desserrer les deux molettes sous la plaque de sandale. **A**

Faire glisser la sandale à la position désirée pour faciliter au maximum le pédalage. **B**

Resserrer les deux molettes. **A**



Vérifier que les freins sont serrés sur toutes les roues du cadre MyWay et que les jambes de l'utilisateur sont retenues par une autre personne - pour s'assurer que les pédales ne bougent pas lors de l'ajustement des sandales.



SECTION 8.9: FIXATION DES SANGLES DE SANDALE

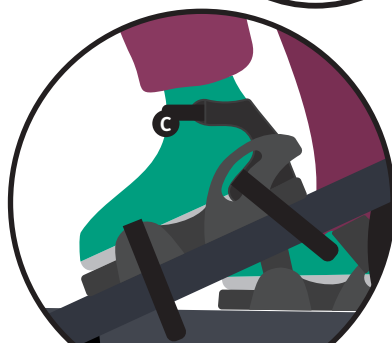
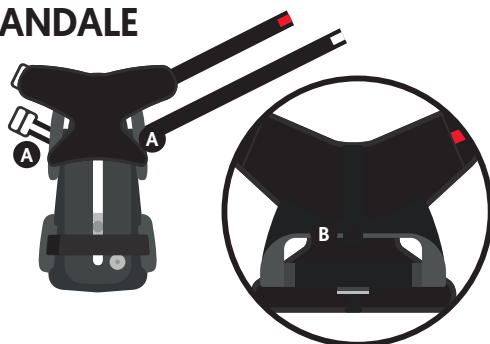
Placer le support de cheville dans la rainure du talon de la sandale. Passer les sangles blanches dans les trous de cheville en plastique **A**. Fermer le bouton à l'arrière de la sandale **B**.

Placer le pied de l'utilisateur dans la sandale, en veillant à ce que son talon soit le plus en arrière possible. Passer la sangle rouge autour de la cheville de l'utilisateur et dans la boucle en plastique.

Tendre et fixer le velcro **C**



Veiller à tenir le pied de l'utilisateur en place lors de la fixation de la sangle pour éviter qu'il ne bouge ou tape sur votre main.



Suite

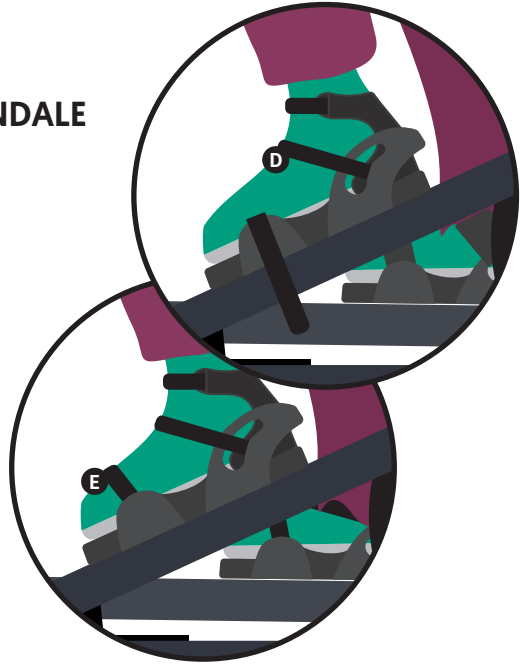
SECTION 8.10:

FIXATION DES SANGLES DE SANDALE

Faire la même chose avec la sangle blanche, en la passant au-dessus du pied de l'utilisateur. **D** Placer la sangle d'orteil sur l'avant du pied de l'utilisateur et fixer le velcro. **E**



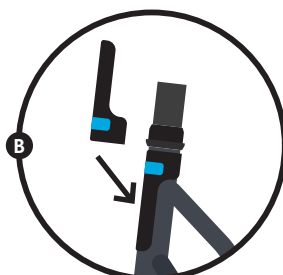
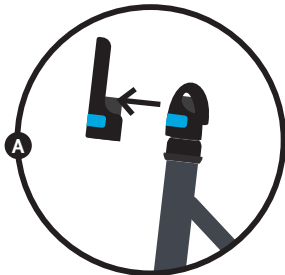
L'utilisateur peut avoir besoin de plus d'espace pour bouger le talon à l'intérieur du support de sandale, par exemple s'il porte des attelles à la cheville. Pour donner plus d'espace au talon, desserrer la sangle blanche.



SECTION 8.11:

REMISE EN PLACE DE LA POIGNÉE SUR LE TUBE RÉCEPTEUR

- A** Retirer la protection du logement de la poignée.
- B** Placer sur la colonne de direction et fixer le velcro.



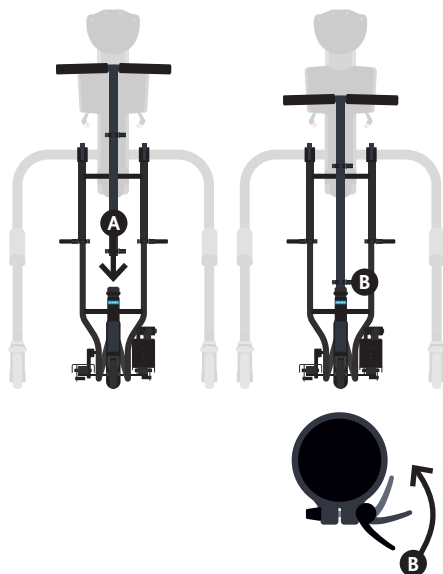
SECTION 8.12: FIXATION DU GUIDON

Placer le guidon sur le récepteur, en alignant la clé et la fente de façon à ce qu'il s'enclenche complètement. **A**

Fixer en place en serrant le levier. **B**



Si réalisé avec un enfant installé dans le produit, veillez à protéger son visage contre les coups. Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous introduisez le guidon dans le récepteur.

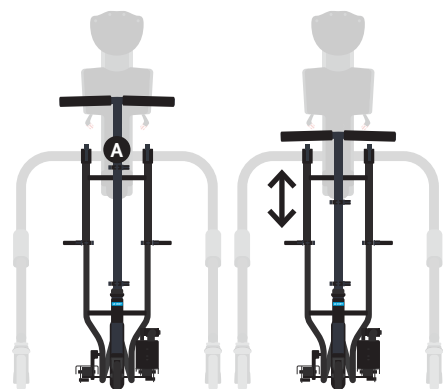


SECTION 8.13: RÉGLAGE DU GUIDON

Desserrer le levier de réglage de la hauteur. **A** Faire glisser les poignées à la hauteur désirée. Resserrer le levier de réglage.



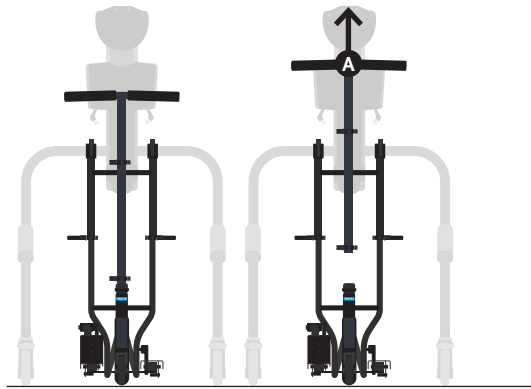
Si réalisé avec un enfant installé dans le produit, veillez à protéger son visage contre les coups. Assurez-vous que les poignées sont positionnées de telle sorte que l'enfant ne puisse pas se cogner contre elles.



SECTION 9: EXTRAIRE L'UTILISATEUR ET DÉTACHER LE MYWAY PEDAL DU CADRE MYWAY

Démontage du guidon **A**

Protection du tube récepteur de la poignée **B**



Extraire l'utilisateur

Mettre les freins des 4 roues. **A**

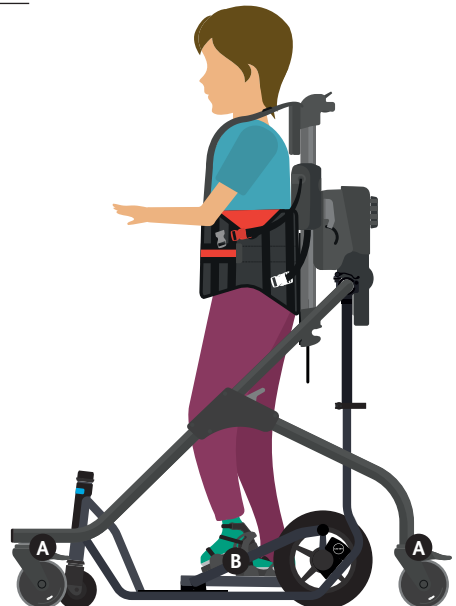
Enlever les sangles de sandale entourant les pieds de l'utilisateur. **B**

Détacher l'utilisateur du MyWay et l'extraire.

1. En l'aidant à se débarrasser des pédales et à s'extraire du dispositif.

OU

2. En le soulevant pour se dégager des pédales s'il est incapable de se servir complètement du poids du corps.



Il est recommandé de faire appel à deux personnes pour les transferts.

Suite

SECTION 10: UTILISER LES PÉDALES POUR LA PREMIÈRE FOIS

Il est recommandé d'effectuer une rotation passive une fois que l'enfant est installé - pour s'assurer que toutes les positions (taille de l'utilisateur, sandales, sangles de sandales) sont adaptées à cet enfant.



Si l'enfant fait preuve d'une grande résistance au mouvement ou d'un inconfort grave, cessez d'utiliser le MyWay Pedal. En cas de crise, enlevez les sangles des sandales et détachez les boucles colorées de harnais du MyWay.



SECTION 11: CONFIGURATION DE LECKEY CONNECT

SECTION 11.1: INSERTION / REMPLACEMENT DES PILES

Enlever les deux vis à l'aide d'un tournevis Pozidriv 1 (PZ1) et retirer le couvercle du compartiment à piles. **A**

Insérer 2 piles AAA dans les positions correspondantes. **B**

Remettre le couvercle et fixer en place à l'aide des 2 vis.

Durée de vie de la batterie

Lorsque le produit est utilisé, la durée de vie de la batterie est indiquée par le bouton clignotant du système Leckey Connect.

Rouge lent = FAIBLE

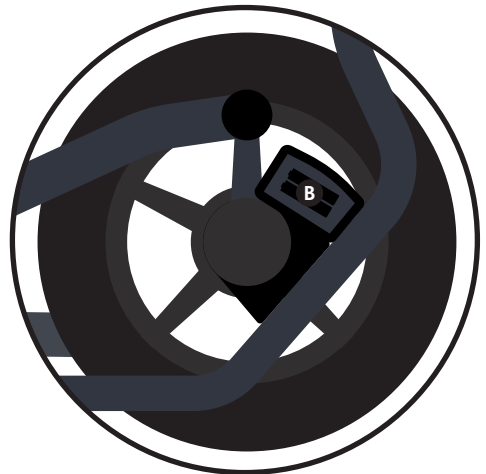
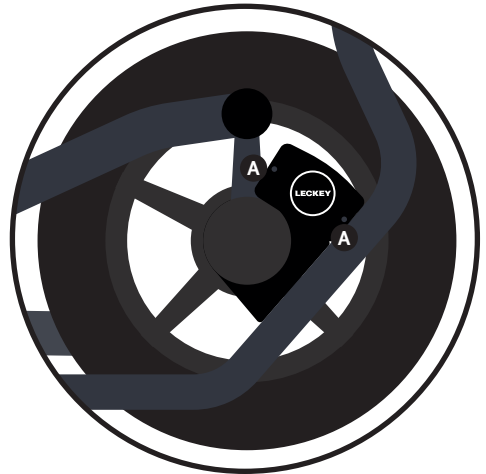
Rouge rapide = VIDE

La durée de vie de la batterie est également affichée par l'application lorsque vous êtes connecté au MyWay Pedal et que vous exécutez une séance en direct.



Pour garantir des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser des piles Duracell Plus AAA.

S'assurer que le joint d'étanchéité est présent et correctement positionné avant de remettre le couvercle en place.



SECTION 11.2: TÉLÉCHARGER L'APPLICATION

Visitez la boutique Google Play Store et recherchez l'application Leckey Connect. Suivez les instructions pour télécharger et installer l'application sur votre téléphone.



Consultez régulièrement la boutique Google Play Store pour vous assurer que vous utilisez la version la plus récente de l'application. L'application Leckey Connect est compatible avec Android 5.0 et supérieur.

SECTION 11.3: CRÉER UN NOUVEAU COMPTE THÉRAPEUTE

La première fois que vous ouvrez l'application, sélectionnez **'register here'** et entrez les renseignements demandés pour créer un compte. **A**

Vous recevrez un e-mail avec un code de vérification. Il vous sera demandé de l'entrer sur l'application pour activer votre compte. **B**



Pour utiliser l'application, vous devez disposer d'une connexion réseau (WIFI ou données mobiles). Les services Bluetooth et de localisation doivent être activés sur votre appareil mobile. Reportez-vous aux « conditions générales » et à la « politique de confidentialité » pour voir comment les informations que vous fournissez sont utilisées et gérées.

Remarque - votre mot de passe doit comporter au moins 8 caractères, dont au moins un chiffre, une lettre majuscule et une lettre minuscule. Pour supprimer un compte thérapeute, veuillez contacter connectsupport@leckey.com

A

connect

Email

Password

LOGIN

First time user? [Register here](#)

Trouble Logging in? [Click here](#)

B

Confirm Email

Complete sign-up please enter the confirmation code from your confirmation email in order to confirm your email address and begin using the app.

Confirmation Code

123456

SUBMIT CONFIRMATION CODE

RESEND EMAIL

1 2 3 -

4 5 6 +

7 8 9 *

0 . ✓

SECTION 11.4:

CRÉER / SUPPRIMER UN COMPTE ENFANT

Une fois connecté, sélectionnez **ajouter un nouvel enfant**. **A**

Saisissez le nom de l'enfant et l'adresse e-mail d'un parent/aidant. **B**

Le parent ou l'aidant recevra un e-mail demandant son consentement. Jusqu'à ce que le consentement soit donné, cet enfant apparaîtra sur votre liste comme **en attendant** (étant en attente), et vous ne pourrez pas recueillir de données à son sujet. Si vous devez renvoyer l'e-mail de consentement, sélectionnez l'enfant dans votre liste d'enfants existante et sélectionnez **renvoyer l'e-mail de consentement**.

Une fois le consentement donné, il est vous demandé de saisir de plus amples renseignements sur l'enfant. Pour ce faire, sélectionnez l'enfant et appuyez sur l'icône d'édition en haut à droite de l'écran. Entrez les informations requises. **C**

Remarque - vous pouvez modifier ces informations à tout moment en sélectionnant l'enfant et en appuyant sur l'icône d'édition.

Ici, vous pouvez également supprimer un compte enfant en sélectionnant delete child **supprimer un enfant**. **D**



Reportez-vous aux 'conditions générales' et à la 'politique de confidentialité' pour voir comment les informations que vous fournissez sont utilisées et gérées.

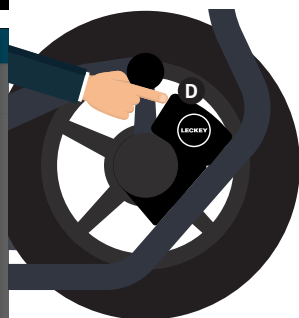
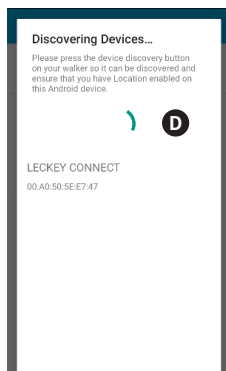
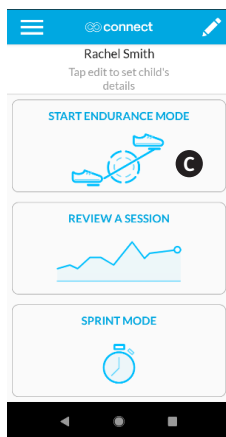
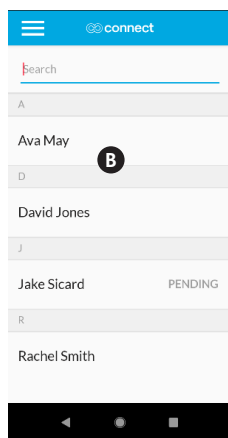
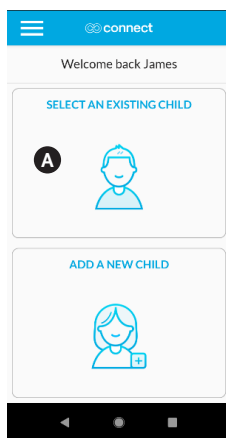
The screenshots show the following steps:

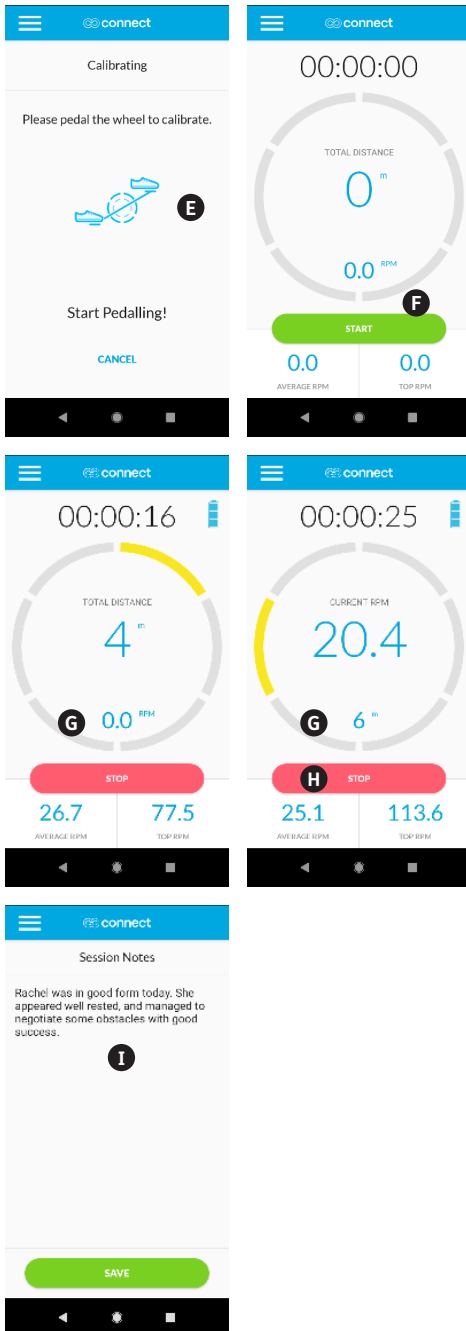
- Screenshot 1 (09:47):** The 'connect' app home screen. The user is logged in as 'James'. The option 'SELECT AN EXISTING CHILD' is highlighted with a blue icon of a person. Below it, 'ADD A NEW CHILD' is highlighted with a blue icon of a person with a plus sign. A red circle with the letter 'A' is next to the 'ADD A NEW CHILD' option.
- Screenshot 2 (09:48):** The 'ADD A NEW CHILD' form. It has fields for 'CHILD NAME' (filled with 'Jane Doe') and 'GUARDIAN'S EMAIL ADDRESS' (filled with 'guardian@email.com'). There is an 'ADD CHILD' button at the bottom. A red circle with the letter 'B' is next to the 'CHILD NAME' field.
- Screenshot 3 (09:59):** The 'ADD A NEW CHILD' form with the 'Edit' icon (pencil) in the top right corner. The user is now editing the profile for 'Rachel Smith'. The 'START ENDURANCE MODE' option is highlighted with a blue icon of a person running. A red circle with the letter 'C' is next to the 'Edit' icon.
- Screenshot 4 (10:00):** The 'ADD A NEW CHILD' form with the 'Edit' icon. The user is now editing the profile for 'Rachel Smith'. The 'DATE OF BIRTH' field is highlighted with a blue icon of a calendar. A red circle with the letter 'C' is next to the 'Edit' icon.
- Screenshot 5 (10:00):** The 'ADD A NEW CHILD' form with the 'Edit' icon. The user is now editing the profile for 'Rachel Smith'. The 'DELETE CHILD' button is highlighted with a red circle and the letter 'D'.

SECTION 12: SÉANCE D'ENDURANCE

La séance d'endurance vous permet de voir les données de vitesse et de distance en temps réel sur une durée de votre choix. Lorsque vous arrêtez la séance, vous voyez un résumé de la performance de l'enfant tout au long de celle-ci. Chaque séance est sauvegardée dans le profil de l'enfant et peut être consultée via l'application ou le portail Web.

- Ouvrez l'application et entrez vos informations de connexion.
- Appuyez sur **sélectionner un enfant existant**. **A**
- Recherchez l'enfant en faisant défiler ou en utilisant la barre de recherche. **B**
- Sélectionnez l'enfant.
- Sélectionnez **démarrer le mode endurance**. **C**
- Lorsque l'écran **découverte de dispositifs** apparaît, appuyez sur le bouton du dispositif MyWay Pedal. **D**
- Lorsque **Leckey Connect** s'affiche sur l'écran, sélectionnez-le.
- Lorsque l'écran **calibrer** apparaît, faites pivoter un peu la roue du MyWay Pedal jusqu'à ce que cet écran disparaisse. L'application et le MyWay Pedal sont maintenant connectés. **E**
- Pour commencer l'enregistrement des données, appuyez sur **début**. **F**
- Pour choisir ce qui apparaît au centre de l'écran, appuyez sur la lecture de la distance ou de la vitesse. **G**
- Pour arrêter l'enregistrement des données, appuyez sur **Arrêtez**. **H**
- Pour ajouter des notes, sélectionnez **Oui** lorsque vous y êtes invité. **I**
- Une fois la séance terminée, un résumé des données recueillies vous sera présenté.





Pour que l'application puisse se connecter à votre MyWay Pedal, vous devez avoir activé les services Bluetooth et de localisation sur votre appareil mobile. Le bouton du système Leckey Connect sert à l'allumer.

Lorsqu'on appuie dessus, il clignote rapidement en vert lorsqu'il est disponible pour la connexion. Lorsqu'il est connecté à un appareil mobile, il clignote lentement en vert. Le bouton ne sert PAS pour éteindre l'appareil.

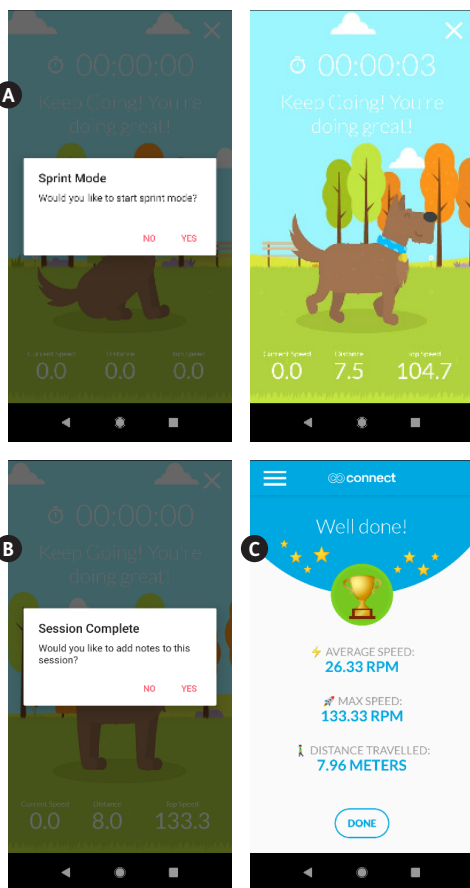
Il s'éteindra automatiquement après quelques minutes d'inactivité. Votre appareil mobile doit rester à moins de 10 mètres du MyWay Pedal. Si vous dépassez cette distance, l'application perdra la connexion et les données de votre séance seront perdues.

Pour effectuer une séance d'endurance avec un enfant pour lequel vous n'avez pas encore reçu de consentement, allez sur **SELECT AN EXISTING CHILD** et sélectionnez l'enfant. Puis appuyez sur **START ANONYMOUS SESSION**. Les données présentées par l'application sont à titre de référence uniquement. Les thérapeutes devraient faire appel à leur propre jugement professionnel lorsqu'ils déterminent la thérapie et l'activité appropriées pour un enfant.

SECTION 13: SÉANCE DE SPRINT

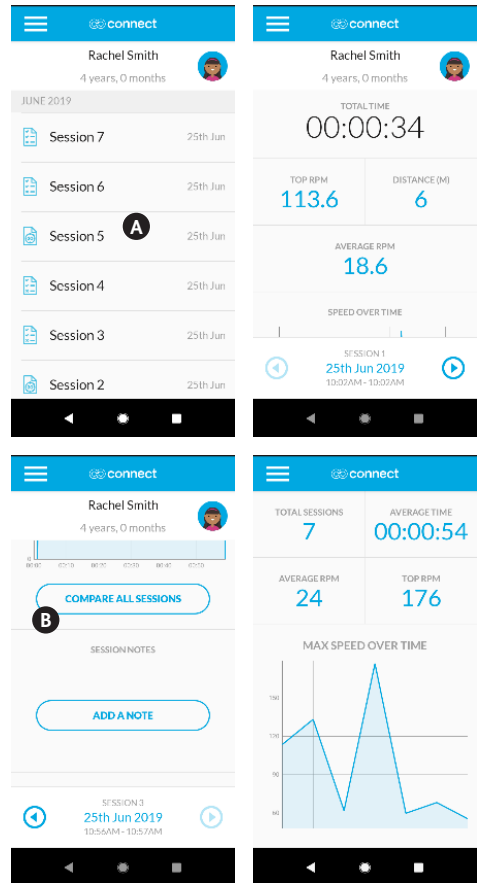
Le mode Sprint est une séance qui dure 30 secondes. Les données sur la vitesse et la distance sont enregistrées pendant la séance et peuvent être consultées une fois la séance terminée. Ce mode est destiné à servir de test de référence pour évaluer les progrès d'un enfant à intervalles réguliers.

- Ouvrez l'application et entrez vos informations de connexion.
- Appuyez sur **sélectionner un enfant existant**.
- Recherchez l'enfant en faisant défiler ou en utilisant la barre de recherche.
- Sélectionnez l'enfant.
- Sélectionnez **mode sprint**.
- Lorsque l'écran **découverte de dispositifs** apparaît, appuyez sur le bouton du dispositif MyWay Pedal.
- Lorsque **Leckey Connect** s'affiche sur l'écran, sélectionnez-le.
- Lorsque l'écran **calibrer** apparaît, faites pivoter un peu la roue du MyWay Pedal jusqu'à ce que cet écran disparaisse. L'application et le MyWay Pedal sont maintenant connectés.
- Pour commencer la séance, appuyez sur **Oui** lorsque vous y êtes invité. **A**
- Pour ajouter des notes, sélectionnez **Oui** lorsque vous y êtes invité. **B**
- Une fois la séance terminée, un résumé des données recueillies vous sera présenté. **C**



SECTION 14: RÉVISION DES SÉANCES PRÉCÉDENTES

- Ouvrez l'application et entrez vos informations de connexion.
- Appuyez sur select an **sélectionner un enfant existant**.
- Recherchez l'enfant en faisant défiler ou en utilisant la barre de recherche.
- Sélectionnez l'enfant.
- Sélectionnez **revoir une session**. **A**
- Sélectionnez la séance que vous souhaitez revoir.
- Dans une séance vous pouvez sélectionner **comparer toutes les sessions** pour voir les informations relatives à l'activité de l'enfant. **B**
- Dans une séance, vous pouvez également ajouter ou modifier des notes en sélectionnant **ajouter une note**, ou supprimer la séance en sélectionnant **supprimer la session**.

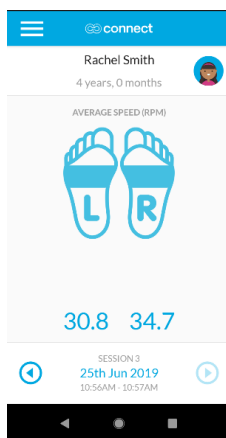


SECTION 14:

RÉVISION DES SÉANCES PRÉCÉDENTES

Force du pied droit/gauche (BETA*)

Cette fonctionnalité donne une lecture de la vitesse à laquelle le pied gauche de l'utilisateur devrait normalement appuyer vers le bas et le pied droit devrait normalement appuyer vers le bas. Ceci permet de savoir si un utilisateur utilise le MyWay Pedal de manière asymétrique, par la posture ou le tonus. Cette indication peut être utile pour aider les thérapeutes à reconnaître la nécessité de concentrer la thérapie sur un côté particulier de l'utilisateur.



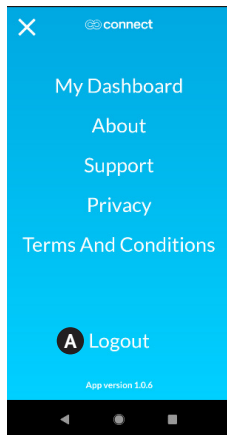
Éléments à prendre en compte lors de l'utilisation de ces données...

1. L'utilisateur peut utiliser les sangles de la sandale pour tirer vers le haut avec sa jambe la plus forte, plutôt que de pousser avec sa jambe la plus faible. L'observation doit servir à repérer ceci.
2. Dans les virages, la jambe intérieure de l'utilisateur a tendance à pousser plus vite, ce qui peut avoir un effet sur les mesures. Effectuer des séances individuelles en ligne droite est la meilleure façon d'obtenir des données plus claires grâce à cette fonctionnalité.
3. Les données peuvent également être affectées par une position asymétrique de l'utilisateur dans le MyWay, ou par une position excentrée du pédalier MyWay par rapport au cadre MyWay. Assurez-vous que tout est bien aligné pour obtenir des données plus précises.

* Cette fonctionnalité est à l'essai et n'a pas été entièrement validée. Il convient de faire preuve de discernement dans l'interprétation des données.

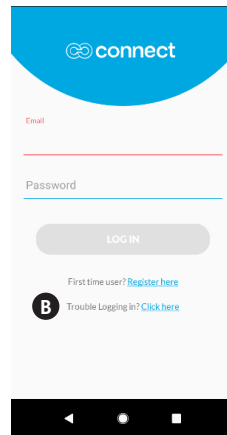
SECTION 15: DÉCONNEXION

Sélectionnez l'icône de menu en haut à gauche et sélectionnez **Connectez-Out.** **A**



SECTION 16: RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE

Sur l'écran de connexion sélectionnez **problème de connexion** et suivez les instructions. **B**



SECTION 17: SUPPRIMER COMPTE ENFANT

Ouvrez l'application et entrez vos informations de connexion.

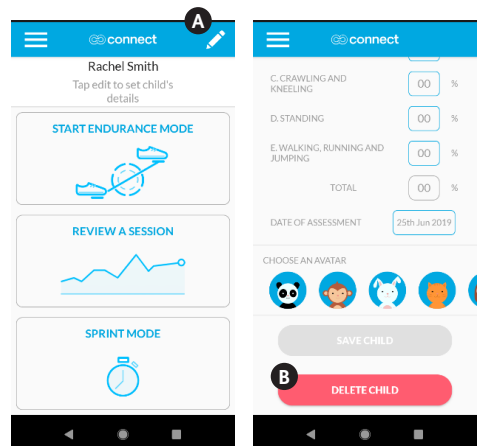
Appuyez sur **sélectionner un enfant existant.**

Recherchez l'enfant en faisant défiler ou en utilisant la barre de recherche.

Sélectionnez l'enfant.

Sélectionnez l'icône d'édition dans le coin supérieur gauche. **A**

Faites défiler jusqu'en bas et sélectionnez **supprimer un enfant.** **B**



SECTION 18: RÉAFFECTER UN THÉRAPEUTE À L'ENFANT

Pour changer le compte thérapeute d'un enfant, veuillez contacter connectsupport@leckey.com.

SECTION 19: SUPPRIMER COMPTE THÉRAPEUTE

Pour supprimer un compte thérapeute, veuillez contacter connectsupport@leckey.com.

SECTION 20: CONNEXION AU PORTAIL WEB

Rendez-vous sur www.leckeyconnect.com, entrez vos informations de connexion et sélectionnez **s'identifier**.

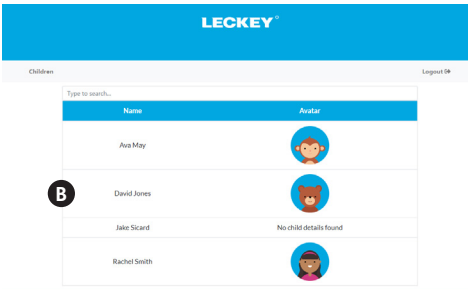
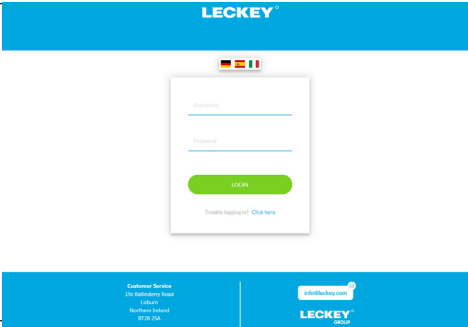
SECTION 21: ANALYSE DES DONNÉES

- Sélectionnez **les enfants** dans la barre de menu. **A**
- Recherchez l'enfant en faisant défiler ou en utilisant la barre de recherche. **B**



Le portail web sert uniquement à l'affichage et au téléchargement des données de séance. Pour ajouter, modifier ou supprimer des informations, vous devez utiliser l'application mobile.

Suite



SECTION 21: ANALYSE DES DONNÉES

- Sélectionnez un enfant pour afficher son profil et sa liste de séances. **C**
- Sélectionnez une séance individuelle dans la liste pour afficher les données de cette séance. **D**
- Pour télécharger une feuille de calcul de toutes les données de séance pour un utilisateur, faites défiler jusqu'au bas de la liste des séances et sélectionnez **télécharger le rapport du patient**. **E**

LECKEY

Children Logged In

Rachel Smith

C

Date of Birth: 06-2015
Gender: Female
Diagnosis: Other
GMFCS: II
GMFCS Assessment Date: 25/06/2019

GMFCS Percentages

Lying and Rolling:	55%
Sitting:	60%
Crawling and Knelling:	55%
Stairing:	75%
Walking, Running and Jumping:	55%
Total Score:	61%

Type	Session	Distance	Date	Note
	Session 7	20.32m	25 June 2019	
	Session 6	12.36m	25 June 2019	

walking, running and jumping: 55%
Total Score: 61%

Type	Session	Distance	Date	Note
	Session 7	20.32m	25 June 2019	
D	Session 6	12.36m	25 June 2019	
	Session 5	5.13m	25 June 2019	
	Session 4	19.06m	25 June 2019	

Session 6 Data:

Time:	10:59 - 11:00	GMFCS Percentages	Lying and Rolling:	55%
Distance:	19.06m		Sitting:	60%
Average Speed:	24.00 rpm		Crawling and Knelling:	55%
Top Speed:	176.99 rpm		Stairing:	75%
Left Foot Strength:	30.85 rpm		Walking, Running and Jumping:	55%
Right Foot Strength:	35.58 rpm		Total Score:	61%

Type	Session	Distance	Date	Note
	Session 3	19.58m	25 June 2019	
	Session 2	7.96m	25 June 2019	
	Session 1	6.49m	25 June 2019	

E

DOWNLOAD PATIENT REPORT

DOWNLOAD PATIENT REPORT

LECKEY

SECTION 22: DÉPANNAGE

- Si vous n'arrivez pas à vous connecter à l'application,
- Assurez-vous que les données WIFI ou mobiles sont activées sur votre appareil et que le signal est suffisant.
- Assurez-vous d'utiliser la bonne adresse e-mail et le bon mot de passe.
- Si l'application se fige, fermez-la complètement et rouvrez-la. Si elle reste figée, désinstallez l'application. Téléchargez la dernière version sur la boutique Google Play Store et installez-la.
- Si vous ne pouvez pas établir de connexion entre l'application et le MyWay Pedal ou que la connexion ne cesse de s'interrompre,
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée.
- Assurez-vous que les services Bluetooth et de localisation sont activés sur votre appareil.
- Assurez-vous que le MyWay Pedal est à moins de 10 mètres de l'appareil mobile.

SECTION 23:

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Sangles de cheville

- Les sangles peuvent être lavées dans le lave-linge à 40°C ou moins. Lors du premier lavage, les laver séparément des autres garnitures afin de réduire le risque de décoloration.
- Ne pas passer au sèche-linge ni repasser le coussin ou la ceinture.
- Enlever les taches dès que possible à l'aide d'un chiffon absorbant, de lingettes ou d'une éponge. Le trempage dans de l'eau chaude savonneuse est efficace pour les salissures ordinaires et les déversements mineurs, mais faire attention de ne pas trop imbiber le tissu afin d'éviter que la tache ne s'étende davantage.
- Des nettoyants antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches difficiles à enlever. Après le nettoyage, vérifier qu'il ne reste plus aucune trace de produit.
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer ou enlever les taches.
- Ne pas appliquer d'eau de javel sur le produit.
- Ne pas nettoyer à sec.

Cadre de pédale

- Pour un nettoyage quotidien, utiliser de l'eau avec du savon ou un spray antibactérien.
- Pour un nettoyage en profondeur, il est possible d'utiliser un nettoyeur vapeur à basse pression. (Retirer le système Leckey Connect)
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer les composants en métal ou en plastique.
- S'assurer que le produit est sec avant de l'utiliser.
- Ne pas arroser au jet d'eau ou immerger le système Leckey Connect. S'assurer que le compartiment des piles est bien fixé lors de l'essuyage avec un chiffon humide.

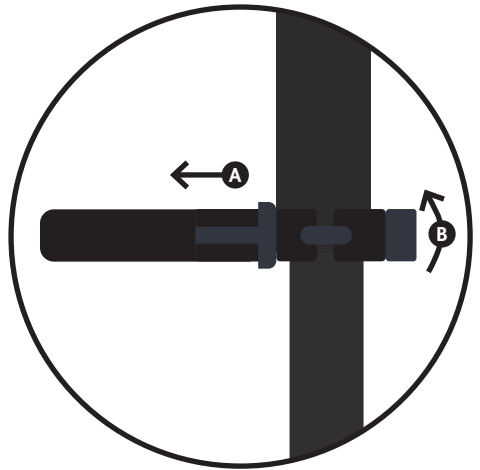
SECTION 24: INSPECTION JOURNALIÈRE

Nous recommandons qu'une inspection visuelle de l'équipement soit effectuée tous les jours par les thérapeutes, les parents ou le personnel soignant afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles de routine conseillés sont détaillés ci-dessous.

- Vérifier que les brides de serrage des connecteurs sont solidement fixées au cadre MyWay.
- Vérifier que toutes les fixations rapides de réglage sont parfaitement serrées.
- Vérifier que le guidon est solidement fixé au MyWay Pedal et que la fixation rapide de réglage est suffisamment serrée.
- Vérifier que la roue et la pédale se déplacent librement.
- Vérifier que les sangles de sandale ne présentent aucun signe d'usure.
- Vérifier que le système Connect n'est pas endommagé.
- Toutes les brides de fixation doivent être régulièrement contrôlées pour s'assurer qu'elles sont bien serrées. Si elles ne le sont pas, les débloquer, puis les tenir **A** et tourner **B** pour serrer.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défailantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.



SECTION 25: INSPECTION ANNUELLE

Leckey recommande que chaque produit soit soumis à une inspection détaillée au moins une fois par an et chaque fois que le produit est révisé en vue d'une réutilisation. Cette inspection doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation du produit. Elle doit comprendre au moins les vérifications suivantes.

- Vérifier que les brides de serrage des connecteurs sont solidement fixées au cadre MyWay et ne présentent aucun signe d'endommagement.
- Vérifier que toutes les fixations rapides de réglage sont parfaitement serrées et ne présentent aucun signe d'endommagement.
- Vérifier que le guidon est solidement fixé au MyWay Pedal et que la fixation rapide de réglage est suffisamment serrée.
- Vérifier que la roue et la pédale se déplacent librement., sans obstruction ni bruit
- Vérifier que la roue avant se déplace librement et ne présente aucun signe d'endommagement.
- Vérifier que les sangles de sandale ne présentent aucun signe d'usure.
- Vérifier que le système Connect n'est pas endommagé et que le couvercle du compartiment des piles est bien fixé en place.
- Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes.

- Vérifier l'absence de pièces/vis/fixations desserrées.
- Procéder à un contrôle visuel de la structure du produit en vérifiant que les points de soudure ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
- Procéder à un contrôle visuel des pièces en plastique du produit en vérifiant qu'elles ne présentent aucun signe d'usure ou de fissure.
- Leckey recommande de tenir un carnet de toutes les inspections annuelles du produit.



If in any doubt to the continued safe use of your Leckey product or if any parts should fail, please cease using the product and contact our Customer Care team or your local dealer as soon as possible.

SECTION 26: RÉUTILISATION

La plupart des produits Leckey sont évalués et commandés en vue de répondre aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Avant de réutiliser un produit, nous recommandons qu'un contrôle de compatibilité de l'équipement soit effectué par le thérapeute ayant prescrit le produit au nouvel utilisateur. Il doit notamment s'assurer que le produit destiné à une réutilisation ne présente aucune modification ni d'accessoires spéciaux.

Une inspection technique détaillée du produit doit être réalisée avant sa réutilisation. Celle-ci doit être réalisée par une personne ayant les compétences techniques appropriées et formée à l'utilisation et à l'inspection du produit. Veuillez vous reporter à la section 25 'Inspection annuelle du produit' concernant les vérifications requises.

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, conformément à la section 23 « Consignes de nettoyage et d'entretien » de ce manuel.

S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Web : www.leckey.com

Leckey recommande de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspection du produit effectués durant la réutilisation du produit.



Attention - en cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Leckey ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre équipe d'assistance clientèle ou votre revendeur local dès que possible.

SECTION 27: MAINTENANCE

La maintenance de tous les produits Leckey doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit.

Au R.-U. et en République d'Irlande, veuillez contacter le Centre de service Leckey au +44(0) 2892 600750 et notre service d'assistance clientèle sera ravi de satisfaire tous vos besoins d'entretien et de maintenance.

Toutes les demandes internationales de nature technique doivent être adressées au distributeur Leckey concerné qui se fera un plaisir de vous aider. Pour de plus amples informations sur les distributeurs Leckey, rendez-vous sur notre site Web www.leckey.com

SECTION 28: INFORMATIONS TECHNIQUES

Spéc. Produit (Dimensions/Poids)	
Hauteur	810mm–1050mm
Largeur	310mm
Longueur	795mm
Poids	14kg
Capteurs	Leckey Connect utilise trois capteurs à effet Hall pour mesurer les modèles de mouvement et déterminer la vitesse, la distance et la durée d'utilisation. Leckey Connect utilise trois capteurs à effet Hall pour mesurer les modèles de mouvement et déterminer la vitesse, la distance et la durée d'utilisation. (Précision +/- 2%)
Technologie sans fil	Communication sans fil Bluetooth Low Energy (BLE) 4.2.
Durée de service	5 ans
Indice IP	IP54
Température ambiante	0 à +40 degrés Celcius

Description des symboles

Attention



Ce produit et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous devez jeter ce produit en vous conformant aux lois et réglementations locales



Consultez le mode d'emploi



Conformité européenne
Le produit est conforme aux exigences de la directive 93/42 CEE



Date de fabrication



Marque UKCA





**Distributeur Français**

Sunrise Medical SAS
ZI de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours

www.sunrisemedical.fr

T: +[33] [0] 2 47 55 44 00
F: +[33] [0] 2 47 55 44 03
E: info@sunrisemedical.fr

Sunrise Medical AG

Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera

www.sunrisemedical.ch

T: +41 [0]31 958 3838
F: +41 [0]31 958 3848

**Distributeur Canada**

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada

www.sunrisemedical.ca

T: +1.800.263.3390
F: +1.800.561.5834
E: mkt.canada@sunmed.com

Distributeur États-Unis

Sunrise Medical [US] LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122

www.sunrisemedical.com

T: 1-800-333-4000
F: 1-800-300-7502
E: customseating@sunmed.com



Liste complète des distributeurs Leckey sur leckey.com.

Leckey,
19c Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Irlande du Nord

[+44] 28 9260 0750
hello@leckey.com

leckey.com

